

# Brugsanvisning/Bruksanvisning

Fontænepumpe / Fontänpump  
AQ700F / AQ1000F / AQ 1500 F



# Pondteam®

## Dansk brugsanvisning

Læs venligst denne brugsanvisning omhyggeligt igennem, inden pumpen tages i brug.



Da vi hele tiden forbedrer og videreudvikler vore produkter, kan tilbehør m.m. afvige fra billeder på emballage o.a.

Vi anbefaler, at du tjekker vor hjemmeside for de senest opdaterede manualer.

Fontænepumperne AQ700F, AQ1000F og AQ1500F er designet til anvendelse i mindre havebassiner, større baljer o. lign.

Fontænepumperne har indkapslet motor og er udelukkende beregnet til brug i neddykket tilstand i havedamme, terrassebassiner o. lign. (såvel udendørs som indendørs).

### Fontænepumpen består af følgende:



1. Udendørs transformator (IP44),
2. Pumpehus med 7,5 meter kabel, (Forlænger-kabel fås som ekstra tilbehør),
3. Filterkappe med skumfilter
4. Rotordæksel

5. Rotor

6. Fontænesæt bestående af hane, forlængerrør, slangestudse og fontænedyser

### Tekniske data.

Pumpetype	700F	1000F	1500F
Strømforbrug	10 Watt	17 Watt	20 Watt
Trafo IP44 – 12V	Godkendt til udendørs brug		
Løftehøjde	1,2 m	1,9 m	1,95 m
Kabellængde	7,5 meter	7,5 meter	7,5 meter
Fontænehøjde Vulkan	ca. 50 cm	ca. 70 cm	ca. 80 cm
Diameter klokke	ca. 20 cm	ca. 25 cm	ca. 30 cm
Max flow	700 l/t	1000 l/t	1500L/T

### Sikkerhedsforanstaltninger



Anvendelse af denne pumpe i forbindelse med vand er kun tilladt, når de elektriske installationer er i overensstemmelse med gældende forskrifter. I tvivlstilfælde bør man søge råd hos en autoriseret installatør.

Før brugen skal man kontrollere, at kabel og stik er uden synlige skader. Den lokale netspænding og strømtype skal stemme overens med oplysningerne på typeskiltet på transformatoren.

Transformatoren er godkendt til udendørs placering (IP44) i godkendt udendørs stikdåse. Lavvoltagepumper leveres med vandtætte stiktyper til de udendørs transformatorer, og da denne samling er lavvoltage, er den helt risikofri. Såfremt samlingen udsættes for direkte regn anbefaler vi, at den afdækkes med vandfast tape.

Inden man påbegynder arbejde med pumpe, bassin eller springvand skal man **altid** sørge for at kontakten er afbrudt og stikket er trukket ud – pumpen må **aldrig** køre tør.

Kablet kan ikke udskiftes, hvis der opstår skade på kabel eller stik, skal pumpen kasseres. Pumpen er kun beregnet for vand op til 35° C og må ikke anvendes i swimmingpools eller i badeværelser.

Pumpen må ikke anvendes af børn eller personer, som ikke forstår hvordan den skal anvendes.

Vandstøvsprøjer bør kun anvendes med den medfølgende trafo.

## Justering af vandmængde



For at opnå en passende ydelse til de forskellige fontænedysere der medfølger disse pumper, kan man regulere vandmængden til dysen med medfølgende hane.

## Vedligeholdelse



Regelmæssig rensning af filter, rotor og pumpehus anbefales så snarligt og kalkaflejringer fjernes, inden de kan blokere de bevægelige dele. Motoren er totalt indstøbt, sikret mod overophedning og behøver ingen pleje. Hvis pumpen standser, bør man først tjekke den elektriske forbindelse og, hvis denne er i orden, er det sikkert nødvendigt at rense pumpen.

## Rengøring



Før ethvert indgreb i pumpen skal strømmen afbrydes og stikket trækkes ud.



Træk indsugningsfiltret af pumpehuset. Drej rotordækslet mod uret og træk det af. Rotoren med akslen kan nu afmonteres. Rens omhyggeligt alle komponenter under rindende vand med en blød børste (f.eks. en tandbørste). Hvis der er kalkbelægninger, fjernes disse med et bad i eddike eller fortyndet eddikesyre (1:10) i et par timer. Børst derefter den løsnede kalk af og skyl komponenterne i vand inden montering. Sørg for at rotor og rotorleje er korrekt placeret inden indsugningsfiltret igen monteres.

## Vinteropbevaring



Beskyt pumpen mod at fryse til. Hvis den anvendes udendørs bør den om efteråret tages op, rengøres og renses for kalk som beskrevet ovenfor. Herefter lægges pumpen i en spand eller anden passende beholder med vand (det forhindrer pumpens lejer i at indtørre) og denne placeres i et frostfrit rum.

## Garanti



Denne pumpe er dækket af en 36 måneders garanti mod produktions- og materialefejl, gældende fra købsdatoen. I tilfælde af reklamation skal pumpen indsendes til os gennem Deres forhandler bilagt dateret kopi af købsnotaen, der gælder som garantibevis. I garantiperioden reparerer eller udskifter vi de defekte dele (vort valg) med originale reservedele uden beregning. Garantien gælder ikke normalt slid eller skader, der er opstået som følge af misligholdelse, forkert brug og/eller negligering af anførte betjeningsvejledning.

Rotoren og filtersvampen er sliddele og er ikke dækket af garantien.

**Ved afkortning af kabler og uautoriseret indgreb i pumpen bortfalder enhver garanti.** 3

## Affaldshåndtering



En defekt pumpe må ikke lægges i den normale dagrenovation, men skal afleveres på en af hjemkommunens genbrugspladser for el-materiel f.eks. en miljøstation.

---



Filterholder

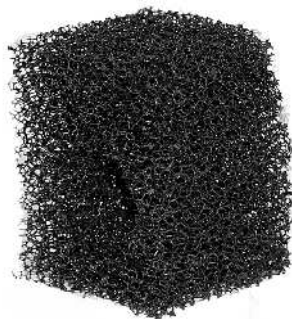
Rotorlåg / Rotorlock  
700F - **Artnr. 31411**  
1000F - **Artnr. 31412**  
1500F - **Artnr. 31412**



Transformator udendørs /  
Transformator uttomhus  
700F - **Artnr. 60330**  
1000F - **Artnr. 60330**  
1500F - **Artnr. 60331**



Rotor 700F - **Artnr. 30750**  
Rotor 1000F - **Artnr. 31251**  
Rotor 1500F - **Artnr. 30744**



Filtersvamp  
700F - **Artnr. 31118**  
1000F - **Artnr. 31119**  
1500F - **Artnr. 31119**



Filterhus / Filterkåpa  
700F - **Artnr. 31450**  
1000F - **Artnr. 31445**  
1500F - **Artnr. 31470**

# Svensk bruksanvisning

## Var vänlig och läs bruksanvisningen noggrant, innan ni börjar använda pumpen.



Då vi kontinuerligt förbättrar och utvecklar våra produkter, kan tillbehör mm skilja sig från bilderna på förpackningarna.

Vi rekommenderar att Ni tittar på vår hemsida för att se de senaste uppdaterade bruksanvisningarna.

Fontännpumparna AQ 700F, AQ 1000F och AQ 1500F är avsedda att användas i mindre trädgårdsdammar, kärl eller liknande.

Fontännpumparna har en helt sluten motor och är endast avsedda att användas nersänkta i vatten, till olika vattenarrangemang. De lämpar sig för användning i dammar och andra typer av mindre vattenarrangemang både inom och utomhus.

## Fontännpumpen består av följande delar:



1. Utomhus transformator (IP44).

2. Pump med 7,5 meters kabel, (Förlängningskabel finns att köpa som extra tillbehör).

3. Filterkåpa med skumfilter.

4. Rotorlock.

5. Rotor.

6. I fontänsetet ingår reglervred, förlängningsrör, slangkopplingar och fontänmunstycken.

## Tekniska data.

Pumpmodell	700F	1000F	1500F
Strömförbrukning	10 Watt	17 Watt	20 Watt
Trafo. IP44-12V	Godkänd för utomhusbruk		
Lyfthöjd	1,2 m	1,9 m	1,9 m
Längd kabel	7,5 meter	7,5 meter	7,5 meter
Fontänhöjd Vulkan	ca 50 cm	ca 70 cm	ca. 80 cm
Diameter Klocka	ca 20 cm	ca 25 cm	ca. 30 cm
Max flöde	700 l/t	1000 l/t	1500 l/t

## Säkerhets åtgärder



Användning av den här pumpen är bara tillåten när de elektriska installationerna är i överens stämmelse med gällande föreskrifter. Är du tveksam skall du rådfråga en auktoriserad elektriker. Innan pumpen tas i bruk skall du kontrollera att kabeln och kontakter är utan skador. Om transformatorn ansluts utomhus skall det vara i ett godkänt uttag. Om transformatorn riskerar att utsättas för direkt regn bör den täckas över. Transformatorn skall monteras så den får nödvändig luftcirkulation. Innan du arbetar i dammen skall du koppla bort transformatorn från elnätet. Inga ingrepp kan göras i transformatorn eller pumpens elektriska delar. Skadas pump eller transformator måste delen bytas ut. Pumpen får aldrig köras torr. (Garantin upphör att

gälla.) Pumpen är avsedd för vatten med en temperatur på högst 35° C. Pumpen får inte användas av barn eller personer som inte förstår hur den skall användas. Fontänpumparna bör endast användas tillsammans med den transformator som följer med.

### Justering av vattenmängd



För att justera flödet eller fontänhöjden på de olika munstyckena kan vredet på fontänröret ändras.

### Skötsel



Motorn är helt inkapslad och behöver ingen speciell skötsel.



Om du märker att vattenflödet går ner skall filtret rensas. Dra försiktigt av filterkåpan och skölj filtersvampen i lite ljummet vatten.

Någon gång / säsong kan du också göra rent rotorhus och kontrollera rotorn.

Ta bort filterkåpan. Vrid rotorlocket ett kvarts varv motsols och dra locket rakt ut. Du kommer då åt axel och rotor. Tvätta axel och rotor i ljummet vatten. Finns det kalkbeläggningar kan pumpen läggas några timmar i avkalkningsmedel och därefter rengöras. Sätt försiktigt tillbaka rotor och axel. Skruva tillbaka rotorlocket. Var noga med att det inte kommer snett.

### Vinterförvaring



Pumpen får inte frysa in. Pumpen tas upp och rengöres. Förvaras frostfritt, gärna i vatten så inte gummilagren torkar.

### Garanti



Pump och transformator omfattas av en garanti på 36 månader från inköpsdatum. Kvitto gäller som garanti och skall alltid kunna uppvisas vid garantianspråk. Vi avgör om pumpen skall repareras eller bytas ut. Garantin gäller inte normalt slitage och omfattar inte förslitningsdelar som t.ex. rotor och filtersvamp. Rotorn är en förbrukningsartikel och omfattas inte av garantin.

**OBS. Om ingrepp gjorts i pumpens elektriska delar eller kabeln kortats bortfaller garantin.**

### Avfallshantering



En skadad pump får inte slängas bland normalt avfall, utan måste inlämnas på en av kommunens återvinningsstationer för elektrisk utrustning, till exempel en miljöstation för elavfall.

PondTeam är med i elkretsen för miljösäker återvinning och REPA när det gäller emballage.

## Dysesæt/Fontänset AQ 700 F (Artnr. 30426)



Forlængerrør /  
Förlängningsrör



Fontænedyse KLOCKE  
Fontänmunstycke KLOCKA



Slangestudser / Slangkopplingar



Hane / Reglervred



Fontænedyse VULKAN  
Fontänmunstycke VULKAN

## Dysesæt/Fontänset AQ 1000F/1500F (Artnr. 30427)



Forlængerrør /  
Förlängningsrör



Fontænedyse KLOCKE  
Fontänmunstycke KLOCKA



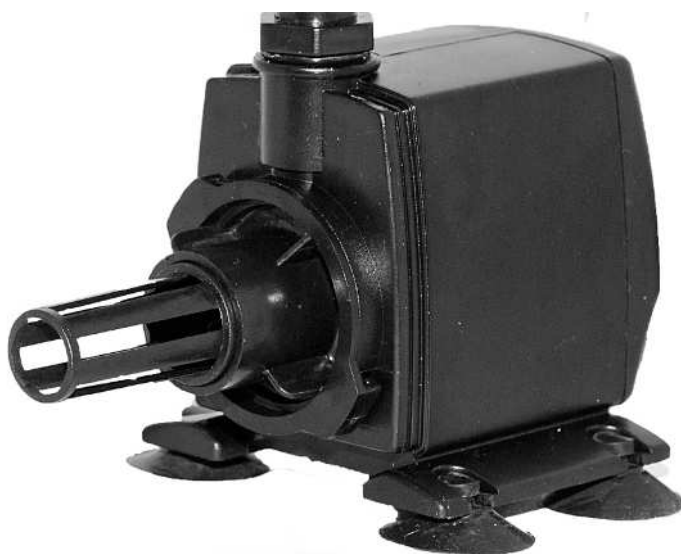
Slangestudser  
Slangkopplingar



Hane / Reglervred



Fontænedyse VULKAN  
Fontänmunstycke VULKAN



# Pondteam®

Mossvägen 17

S-232 37 Arlöv

SE: Tlf. 0046 (0)40-462112

DK Tlf. 0045 44669909

SE: Fax 0046 (0)40-462114

DK Fax 0045 44669919

Mail [info@pondteam.se](mailto:info@pondteam.se)

Mail [info@pondteam.com](mailto:info@pondteam.com)

Manual version 26102015